

# Inhaltsverzeichnis

<b>Vorwort</b> . . . . .	9
<b>1. Einführung in das Thema</b> . . . . .	11
<b>2. Tendenzen in der Gestaltung von Kinderbüchern</b> . . . . .	17
2.1 <i>Entwicklungsgeschichtlicher Überblick über Kinderliteratur</i> . . . . .	17
2.1.1 Zur Lage der historischen Kinderbuchforschung . . . . .	17
2.1.2 Entstehung und Entwicklung von Kinderliteratur . . . . .	18
2.2 <i>Veränderungen in Inhalt und Form</i> . . . . .	25
2.3 <i>„Emanzipatorische“ Kinderbücher</i> . . . . .	26
2.4 <i>Kinder- und Jugendliteratur in anderen Medien</i> . . . . .	29
<b>3. Das Problem der Kindgemäßheit oder Adaptation</b> . . . . .	31
3.1 <i>Notwendigkeit der Adaptation</i> . . . . .	31
3.2 <i>Formen der Adaptation</i> . . . . .	33
3.3 <i>Adaptation und Verständlichkeit</i> . . . . .	36
<b>4. Faktoren der Verständlichkeit von Texten</b> . . . . .	37
4.1 <i>Allgemeine Grundbedingungen bei der Rezeption von Texten</i> . . . . .	38
4.1.1 Theorie der Textverarbeitung . . . . .	38
4.1.2 Zusammenhang von Textstruktur und Textverständlichkeit . . . . .	48
4.1.2.1 Didaktische Grundorientierungen . . . . .	49
4.1.2.2 Struktur eines Textes (story schema) als Determinante für Verständlichkeit . . . . .	51
4.2 <i>Methoden zur Messung sprachlicher Verständlichkeit</i> . . . . .	53
4.2.1 Experimentelle Verfahren . . . . .	53
4.2.1.1 Behaltensprüfung . . . . .	53
4.2.1.2 Mehrfach-Wahl-Aufgaben . . . . .	53
4.2.1.3 Reaktionstest . . . . .	53
4.2.1.4 Ratetest . . . . .	54
4.2.1.5 Lückentest . . . . .	55
4.2.2 Verständlichkeitsformeln . . . . .	55

4.3	<i>Darstellung der wichtigsten Verständlichkeitskonzeptionen</i>	58
4.3.1	Historischer Abriß	58
4.3.2	Readability-Forschung	59
4.3.3	Die Hamburger Verständlichkeitskonzeption	60
4.3.4	Verständlichkeitskonzeption von Groeben	67
4.3.5	Verständlichkeitskonzeption von Kintsch und Vipond	70
4.4	<i>Vergleich der verschiedenen Verständlichkeitskonzeptionen</i>	74
4.4.1	Vergleich der Verständlichkeitsprädiktoren	74
4.4.2	Anwendbarkeit der Verständlichkeitskonzeptionen	77
4.4.3	Übertragbarkeit auf kindliche Rezipienten	78
<b>5.</b>	<b>Spezielle Bedingungen für das Verstehen von Texten bei kindlichen Lesern</b>	81
5.1	<i>Entwicklung von Verständnis (kognitive Entwicklung)</i>	83
5.2	<i>Entwicklung der kommunikativen Kompetenz (Sprachentwicklung)</i>	92
5.3	<i>Zusammenhang von kognitiver Entwicklung und Spracherwerb (Sprache und Denken)</i>	106
5.4	<i>Motivationale Variablen bei Kindern</i>	110
5.5	<i>Entwicklungspsychologische literarische Phaseneinteilungen</i>	113
5.5.1	Literarische Phaseneinteilung nach Charlotte Bühler/Susanne Engelmann	114
5.5.2	Das vollständige „System“ bei Elisabeth Schliebe-Lippert	114
5.5.3	Der Entwurf von Alexander Beinlich	116
<b>6.</b>	<b>Darstellung der wichtigsten Einflußfaktoren für Verständlichkeit im Modell einer Leser-Text-Interaktion bei kindlichen Lesern</b>	121
6.1	<i>Schematische Darstellung der wichtigsten Faktoren für die Verständlichkeit von Texten</i>	121
6.2	<i>Deskriptive Darstellung der wichtigsten Faktoren der Verständlichkeit von Texten</i>	121
6.2.1	Empfängerzentrierte („top down“-) Faktoren	121
6.2.2	Textzentrierte („bottom up“-) Faktoren	132
6.3	<i>Verständlichkeit und Wirksamkeit</i>	150

<b>7.</b>	<b>Hinweise für die Gestaltung von Kinderbüchern und künftige Forschungsperspektiven</b>	153
7.1	<i>Gestaltung unter dem Aspekt der Verständlichkeit</i>	153
7.2	<i>Forschungsperspektiven</i>	155
	<b>Schlußbemerkung</b>	158
	<b>Literaturverzeichnis</b>	160